FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!

May each day of the New Year
bring happiness, good cheer,
and sweet surprises
to you all!
Happy New Year!
From all of us
in Fantasy Shrine

Fantasy Shrine
wishes you all a...
HAPPY NEW YEAR
2010

BBC
BE-BOY COMICS

リピート・アフター・ミー？

／不破慎理

Repeat After Me? Repeat After Me? Repeat After Me? Repeat After

9784862636461

ISBN978-4-86263-646-1

C9979 ¥571E

1929979005719

定価：本体571円＋税

雑誌54764-17

リブレ出版

Fantasy Shrine Scanlations

"YOU'VE 3 MONTHS TO MASTER ENGLISH OR YOU'RE FIRED!"

WITH THIS MISSION IMPOSSIBLE DEMAND FROM HIS BOSS, YUUNOSUKE WITH HIS ENGLISH PROFICIENCY OF ABOUT JUNIOR HIGH LEVEL, WAS SENT OUT TO ATTEND THE NUMBER ONE FOREIGN LANGUAGE SCHOOL IN JAPAN, SHIRATORI LANGUAGE ACADEMY (SLA). SLA IS NOT ONLY KNOWN FOR ITS EXCELLENT, EFFECTIVE TEACHINGS BUT ALSO FOR ACQUIRING THE MOST EXCEPTIONALLY GOOD-LOOKING INSTRUCTORS! AMONG THEM IS THE MOST PATIENT AND POPULAR INSTRUCTOR, NIGEL RHODES, WHO IS ASSIGNED AS YUUNOSUKE'S HEAD INSTRUCTOR. IN ORDER TO ACHIEVE YUUNOSUKE'S GOAL, NIGEL DECIDED TO PUT YUUNOSUKE ON SPARTAN STYLE CRASH COURSE! WILL YUUNOSUKE BUCKLE UNDER PRESSURE OR RISE ABOVE THE CHALLENGE AND MAYBE EVEN EARN SOME EXTRA LESSONS... IN LOVE!?

Fuwa Shinri

Date of Birth. March 31, born and raised in Okayama

Lately, I'm into sweets decorating and nail-painting. I simply like to perform tasks that I enjoy tremendously.

Check out my official website http //tpp x0 com/

リピート・アフター・ミー？
不破慎理

CONTENTS

REPEAT AFTER ME?
LESSON.1
1
LESSON.2
41
LESSON.3
77
LESSON.4
111
LESSON.5
145
SPRING GARDEN
182
AFTERWORD
190
PAPER CUTOUTS SUMO
192

"Repeat After Me?"
Presented by SHINRI FUWA

SLA

Shiratori Language Academy

Welcome!
creak...
MY NAME IS SHIGA YUNNOSUKE.
beep
Halt
AH, SO THIS IS THE SLA...
LESSON.1

LESSON.1
Repeat After Me?

WOW~~
UPON CLOSER INSPECTION, IT'S EVEN MORE GRANDEUR!
WELCOME TO SHIRATORI LANGUAGE ACADEMY!
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU, SHIGA-SAN!
IT'S IMAI ATSUSHI. NICE TO MEET YOU!
NICE TO MEET YOU, MR. .?
I'M THE ADMINISTRATOR.
PLEASE LET ME KNOW IF YOU HAVE ANY QUESTIONS
He seems like a nice guy...
phew~

WITHOUT FURTHER DELAY, LET'S GET YOU STARTED WITH A TOUR!
kchak
Creak...
HOLY CRAP!
E-everything is sparkling... I'm getting blinded!
chuckle chuckle
Hah
GASP
This is a legit language school, right!? Don't tell me this is some kinda scam...

...He looks like a mountain monk!
THIS IS THE PORTRAIT OF THE FOUNDER, SHIRATORI HEIZO!
This way please
IT DOESN'T FEEL LIKE WE'RE IN JAPAN, DOES IT?
DON'T WORRY, WE GET THAT A LOT!
DURING THE MEIJI (1868-1912) ERA, HE MADE A FORTUNE IN FOREIGN TRADES.
HE BELIEVED IN LANGUAGE SKILLS AS AN ESSENTIAL PART OF DOING BUSINESS WITH THE REST OF THE WORLD, THUS HE FOUNDED SLA.
Well he did have the foresight...
EH!?
LET ME GUESS, YOU THOUGHT THAT THIS PLACE IS TOO GAUDY TO BE A LEGIT LANGUAGE SCHOOL, HUH?
BLUNT
IS... IS THAT SO?
THAT'S BECAUSE HE ALSO BELIEVED THE BEST ENVIRONMENT CREATES THE BEST STUDENTS!
TRUTH BE TOLD, MOST OF OUR STUDENTS COME FROM AFFLUENT FAMILIES.
But still, this is a bit of an overkill I think!

YOU'LL FIND THIS PLACE IS EXACTLY WHAT YOU NEED, SHIGA-SAN!

Ha Ha Ha!
It'd better be...
I DO HOPE SO, TOO.

SLA OFFERS NOT ONLY ENGLISH BUT ALSO GERMAN, FRENCH, ITALIAN AND CHINESE CURRICULUMS!
THE INSTRUCTORS HERE WERE VIGOROUSLY SCRUTINIZED! THEY START WITH THE FUNDAMENTALS AND QUICKLY ACCELERATE TO EVERYTHING ESSENTIAL TO YOUR CAREER!
glance
glance

WHAT!? Master English in 3 months!?
But how, Director!?
Otherwise..

As a secretary, you're in charge of the president's and employees' schedules and contacting both domestic and international clients!
BUT... This is a secretary department!
YOU'RE THE BEST EMPLOYEE IN OUR DEPARTMENT WHEN IT COMES TO DAILY TASKS.
-hotto made kudasai,
E-eto... eto...
YOU WERE SPEAKING JAPANESE TO THEM!
Yikes! Y-you heard that!?
WITH YOUR "REMEDIAL" ENGLISH, DO YOU KNOW HOW MUCH LOSSES YOU HAVE CAUSED THE COMPANY?
SHUUUUT-UP!
B-BUT, DIRECTOR, 3 MONTHS IS A SHORT TIME...
wheeze— wheeze—

I KNOW YOU CAN'T DO THIS ALONE, SO I'M SENDING YOU TO STUDY ENGLISH IN THIS ACADEMY
WHAT!?
IT'S ALL SET UP. YOU'RE ENROLLED TO GO TO SLA LANGUAGE SCHOOL
All About SLA
OF COURSE, THE COMPANY WILL PAY FOR ALL YOUR EXPENSES.
HOWEVER, THERE'S A CATCH, SHIGA-KUN!
IF YOU COME BACK WITH NO SIGNS OF IMPROVEMENT, YOU'LL BE TERMINATED!
EH...
WHAT!
FIRED?
Waahhhhhhhh~~~~

WE'RE ON BREAK TIME RIGHT NOW, SO THE INSTRUCTORS SHOULD BE IN THE PARLOR.
But dammit, we're in Japan, why can't we all speak Japanese !?
Back in school, my English grades can only be described as pathetic ...
DEPRESSED
Shiga Yuunosuke, 26 years old, after 4 years of working in Yamato Trading Company, is currently facing the biggest crisis of his life!
Nigel Come over here.
kchak
Wow, here's another [luxurious] setting!

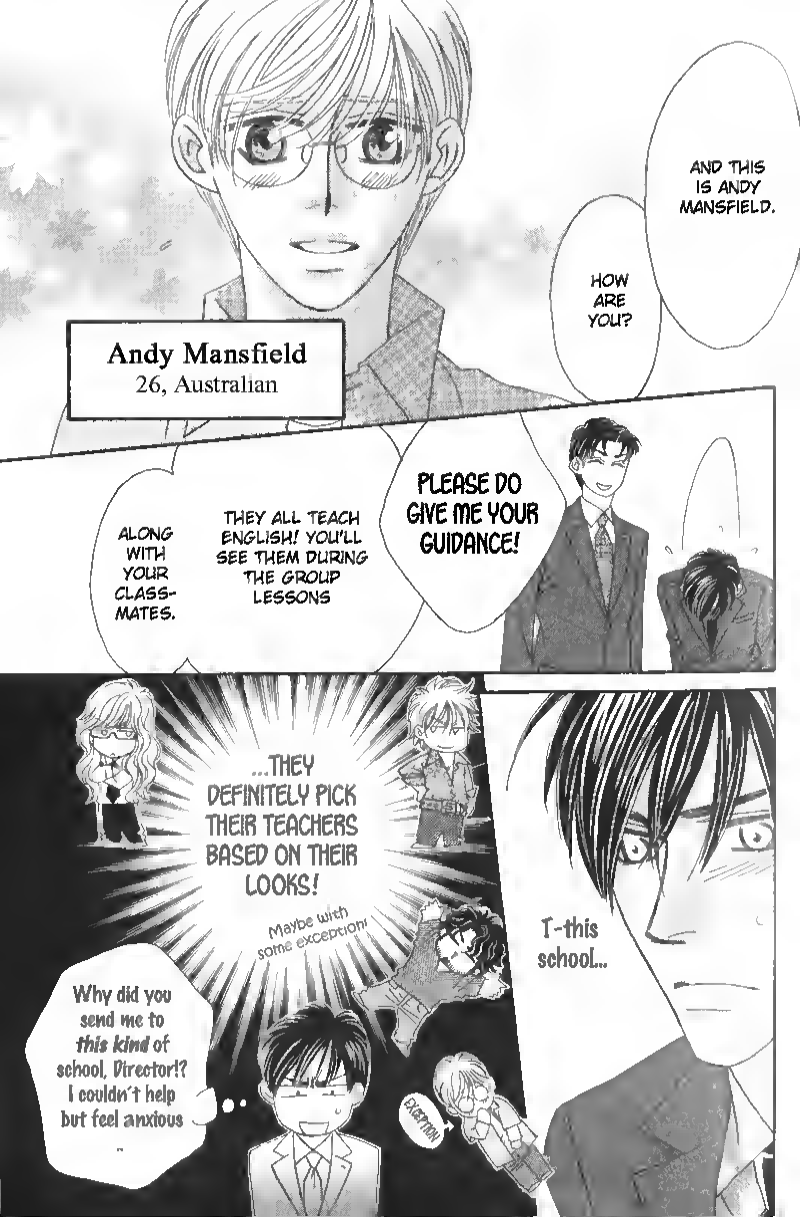
INDEED!
IS THIS MY NEW STUDENT?
HE... HE'S AN INSTRUCTOR !?
THIS IS SHIGA YUUNOSUKE HE'LL BE JOINING YOUR CLASS STARTING TODAY.
SHIGA-SAN, THIS IS NIGEL RHODES, YOUR HEAD INSTRUCTOR.
HE ALSO SPEAKS FLUENT JAPANESE SO REST ASSURED.
WHOA! EVEN THE TEACHER HERE IS GLAMOUROUS~~
Nice to meet you.
Nigel Rhodes
23, American

N-NAISU TO MICHU!
(Nice to meet you!)
vigorous handshake
.....
AH, I... I'M SORRY!
Are you OK?
GASP
.....
.....
SURPRISED
Imai, is this the right guy?
Indeed, didn't you already check his profile?
Yeah!
I must be out of my mind, ogling on a GUY...
You're the best of the bests and can always turn lead to gold.
I thought you have more confidence in your teaching ability?
Grin
Ding-Dong
Are you sure he's alright up here? He only scored 5 points on the test! I'm going to have my work cut out for myself!

E-er... once they started conversing in English, I'm totally at a loss...
?
?
?
I'll consider it.
...Fine! I'll take him in!
But I expect a bonus for this!
Give it back Diego!!
NOOO! GIVE IT BACK~
Oh, c'mon! Just a peek!
Wh... what?

I was just curious what he was reading
NO-NO-NO! GIVE IT BACK!
Be an adult! Give it back!
*A light novel primarily targeting teenagers and young adults.
!!
Heh? Why Andy, this book is filled with drawings of girls!
I know it's randoseˆ huh?
AHEM!
Daze
?
?
You know what I like~!
SMACK
Smack
Smack
DIEGO YOU IDIOT—!

LOOM
LOOM
LOOM
So tall...
THIS IS SHIGA YUUNOSUKE. HE'LL BE ATTENDING OUR SCHOOL STARTING TODAY.
GENTLEMEN, ALLOW ME TO INTRODUCE OUR NEW STUDENT.
SHIGA-SAN,
THIS IS DIEGO LOPEZ.
Hi♡
Diego Lopez
30, American
SIEGFRIED H. FORGUS.
NICE TO MEET YOU.
Siegfried H. Forgus
25, British


Andy Mansfield
26, Australian
HOW ARE YOU?
AND THIS IS ANDY MANSFIELD.
PLEASE DO GIVE ME YOUR GUIDANCE!
THEY ALL TEACH ENGLISH! YOU'LL SEE THEM DURING THE GROUP LESSONS
ALONG WITH YOUR CLASS-MATES.
T-this school...
...THEY DEFINITELY PICK THEIR TEACHERS BASED ON THEIR LOOKS!
Maybe with some exception!
Why did you send me to this kind of school, Director!? I couldn't help but feel anxious
DARNNN

THIS IS FOR THE GROUP LESSONS AND THIS IS FOR YOUR PRIVATE LESSONS. DON'T GET THEM MIX UP~ YUUNOSUKE!
HERE, THESE ARE ALL TEXTBOOKS YOU'LL NEED.
HERE'S OUR CLASSROOM.
HAVE A SEAT.
OK... MR...
Is it okay for me to call him by his first name when we just met?
JUST CALL ME NIGEL.
Yes.
Argh whatever!
N-NIGEL ...?
IT MUST BE EXHAUSTING TO COME HERE FOR EXTRA LESSONS AFTER WORK. BUT I BELIEVE YOUR HARD WORK WILL PAY OFF!
Wah~! Another overly luxurious room

LET'S WORK HARD TOGETHER!
Together...
AH, O-OK!
IT SEEMS THAT EVERYONE IS HERE. LET'S BEGIN OUR LESSON, SHALL WE?
NIGEL~! YOOHOO~
GOOD AFTERNOON—

HI~!
NICE TO MEET YOU!
I'd better study hard starting today, or else...
FIRST DAY?
NICE TO MEET YOU, TOO!
SHUD
DER
SHIGA! YOU'RE FIRED!
JAB
Alright! I must give my best~
Well then, please open your textbook to page 36

SLURRRP...
SLURP~
It has been a week since I started,
but I'm meeting obstacles everywhere... Maybe I simply have zero sense when it comes to English...
REALITY ... IS CRUEL~
Comparative?
THE HECK?
Intransitive verb?
GASP
YOU'RE FIRED!
Or maybe not
Dammit~ I can live without proper English!

EH~ THERE'RE STILL PEOPLE SITTING ON TATAMI MAT IN THIS ERA!?
NOPE, NOT AT ALL! THIS IS HOW I USUALLY SIT AT HOME ON TATAMI MAT. IT CALMS ME DOWN.
ISN'T THAT UNCOMFORTABLE?
WHY ARE YOU SITTING ON YOUR SOLES AGAIN?
AH, RIRIKA-CHAN!
SOUNDS LIKE YOUR FAMILY IS BIG ON JAPANESE TRADITIONS! HOW IS IT LIKE?
IT'D RUIN YOUR LEGS! I DON'T EVEN WANNA IMAGINE IT~!
In spite of our generational gap, we all get along well.
ER. . HOW IS IT LIKE? NORMAL...
Classmate
Baxter Takao
17, Japanese-American
Classmate
Hino Ririka
19, Japanese

YOU SEEM PRETTY RELAXED TO ME~ YUUNOSUKE! HAVE YOU FINISHED REVIEWING YOUR LESSON?
HMM?
PAT
カリ
レっ
OF... OF COURSE, SEE!
STARE—
EH!?
Wrong spelling
I'm d

Your break is over!
From now on, I shall teach you from the BOTTOM UP!
Nooooooo
DRAG DRAG DRAG
LOOM LOOM LOOM
YOU CAN'T EVEN GET THE BASICS, YOU~~~~
GYAAA
WHAT'S WITH NIGEL ..?
HE'S NOT LIKE HIMSELF!
He dragged him by his collar~
Totally different from the perfect gentleman during the group lesson!
UMM~

No excuses!
WHACK
THAT HURTS!
YOU DON'T HAVE TO KEEP WHACKING ME LIKE THAT!
I just forgot to write my essay!
IF I DON'T DO THIS,
HOW ELSE WOULD YOU EXPECT ME TO PROPERLY STIMULATE THAT "TOFU" BRAIN OF YOURS?

THIS SCHIZOPHRENIC TYRANT INSTRUCTOR...
who always switches personalities between group lessons and private lessons!
Now, from the beginning, one more time!
COME ON~~~
Don't talk back!!
At Work
So sleepy I'm gonna die
Beep~
bonk bonk
Hello~ anyone in there?
He has everyone fooled!
Kya
Kya

EH!?
YOU WANT TO SWITCH INSTRUCTOR?
I DON'T KNOW...
PLEASE! I'M BEGGING YOU! MY LIFE DEPENDS ON IT!
BUT YOU MUST!
Hmm
RIGHT NOW, NIGEL IS OVERSEEING YOUR SCHEDULE!
IT MIGHT BE DIFFICULT FOR ANOTHER INSTRUCTOR TO PICK UP...
WHAT'S THIS? YOU THINK YOU CAN GET AWAY?
NOHOHO...

I can't... take much more of this...
If this continues, I'm gonna die for sure by this devil's hand...
soul

S-shuddup! That's not for you to decide!
UNTIL YOU'VE MASTERED ENGLISH,
NO ONE IS ALLOWED TO GIVE UP!
W-what? You wanna fight!?
ER...
YUNNO-SUKE,
DIDN'T WE PROMISE TO WORK HARD TOGETHER?

I... I WASN'T ...
AH... ER... NO...
Oh my god, what the hell am I saying!?
I WASN'T LYING, BUT...
He's too closer
WERE YOU LYING TO ME...?

ARGH
Wah...
He tricked me!
!!
EH!?
Very well!
smirk
ISN'T THERE A JAPANESE SAYING THAT GOES LIKE, "FINISH WHAT YOU STARTED"? OK, THEN! LET'S GO!
Hoist
YIKES!!
It's NOT OK! Now, put me down,
YOU "TRYANT TEACHER"!
flap
flap
YOU MADE THAT UP! I'VE NEVER HEARD OF THAT IDIOM BEFORE~
I DIDN'T MAKE IT UP~~~~!
Good luck~

.....
Hmph!
What's wrong? Open your textbook
YOU ARE AWARE THAT YOU FAILED YOUR QUIZ YESTERDAY, RIGHT?
WHAT'S WITH THE ATTITUDE? I THOUGHT YOU WANTED TO MASTER THE ENGLISH LANGUAGE?
WHAT?
...FIRED!

I'LL JUST GET FIRED!
clench
I'LL GET FIRED!
My work sent me here! It's not my choice!
I knew from the start that I couldn't master English in 3 months!
Japanese people are delicate!
I'm not confident like you hamburger-eating Americans!
What the hell!
GRAB
The lesson isn't over yet!
Let go of me!
I'm going home!

SIT!
LET GO...!
.....!
AH...!
.....
I-I'M SORRY...

NI-NIGEL...
.....
Tough it up!
Don't give me that "my work sent me", or "Japanese people are delicate" bullshit!
Those are just sorry excuses to get out of working hard!
!

RACE OR NATIONALITY HAS NOTHING TO DO WITH ACHIEVING ONE'S GOAL!
I'VE NO RETORT!

NOW, SIT!
.....
Plop
... GOOD!
EVEN IF IT'S THE LAST THING I EVER DO, YOU WILL MASTER THE ENGLISH LANGUAGE IN 3 MONTHS!
WHAT ...
STARTING TOMORROW, FOR THE NEXT TWO MONTHS, YOU'RE GOING TO LIVE HERE FOR YOUR CRASH COURSE!
SAY WHAT ~~!?

LESSON.1 END

Below is the crash course schedule tailored for Yuunosuke!

SLA Spartan Schedule!

Master English in 3 months / Yuunosuke Ver.

06 : 30	Wake up cursing in English?
07 : 00	Breakfast (Japanese style, of course) in SLA dorm
08 : 30	
09 : 00	Private Lesson with Nigel (Conversation)
10 : 30	*Often erupts into fights...*
10 : 45	Private Lesson with Nigel (Grammar)
12 : 15	*Yuunosuke's weakest point*
	Lunch at SLA café
01 : 15	Private Lesson with Nigel (Reading)
03 : 45	*Often falls asleep!!*
	Because I'm so slow, Nigel's class often goes beyond 4pm
	Head back to dorm for group lessons Drink tea in the lounge
05 : 30	Group Lesson.1
06 : 30	*Not necessary with Nigel*
06 : 45	Group Lesson.2
07 : 45	*With Ririka and Takao*
08 : 00	Group Lesson.3
09 : 00	Dinner at SLA café Homework → Bath
01 : 00	Cry myself to sleep at night due to frustration on learning English
02 : 00	Having nightmares of Nigel...

Imai-san's SLA SECRET FILE

FILE 1

ナイジェル・ローズ Nigel Rhodes

Nationality: American

Age: 23

Personality: Nigel is way more mature than his age probably due to his skipping grades in high school and college.

Imai's notes: For someone his age, Nigel has years of experience under his belt, especially in simultaneous translation! Other than Japanese, he can also translate multiple languages! A rare multilingual! He has also a rare skill, which will be revealed later in the story... Though he's a genius, he appreciates hard work. He's indeed a patient and kind instructor... except when facing Shiga-san. His attitude to Shiga-san is still a mystery to me!

Fantasy Shrine Scanlations

Repeat After Me

by Fuwa Shinri

~Lesson 1~

Translator: Candiie

Scanner & Editor: Ash

Proofreader & Quality Checker: Lori

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com/

FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!

LESSON.2
Repeat After Me?

SLA
Shiratori Language Academy

KLANK
Oh good,
not a soul in sight!
Skuuse
Skuuse

STARTING TOMORROW, FOR THE NEXT TWO MONTHS, YOU'RE GOING TO LIVE HERE FOR YOUR CRASH COURSE!
YES! FREEDOM!
THUD
Let's
Hooray
Since that fateful day, I have been locked up in this so called crash course for a week!
Study!
HELP!!
Bandana: Victory!
I can't stay in this hell another second!
I know, I know, I know,

The gate is locked!
klank klank
klank
How do I open it!?
shudder
!
GRRRRR
GLARE——
W-WHAT'S THIS KILLER AURA...?
NO...
I am so busted!

KYAAAAAAAAAAAAA
click
click
PUSH
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING YUUNOSUKE?
Oh my
I KNEW IT!

WHAT ARE YOU THINKING KEEPING SUCH DANGEROUS ANIMALS AROUND HERE!?
ARF
Come!
Dieter! Volker!
Good boys!
That's true! The only scratches I got were from falling down the gate...
THEY ARE WELL-TRAINED GUARD DOGS!
I BET YOU DIDN'T EVEN GET ONE SCRATCH FROM THEM!
WHAT'S ALL THE COMMOTION OUT HERE?
Erhard Fruhling
28, German

OH? EVERYONE IS OUT HERE? IS THIS SOME KINDA NEW RECREATIONAL ACTIVITY?
Cyrille Berthollet
32, French
WHIFF—
WELL, I SHOULD'VE KNOWN! WITH ONLY MEN AROUND, PEOPLE ARE BOUND TO GO CRAZY!
ruffle ruffle
Stop!!
HMPH!
AT LEAST WE DON'T GO OUT CAROUSING NIGHT AFTER NIGHT AND COME BACK AT DAWN FROM DIFFERENT WOMEN'S BEDS!
That cheap perfume reeks!
HOW DID YOU MANAGE TO COME AND GO AS YOU PLEASED?
Hold still!
The gates are locked!
Lemme go!
chuckle
THAT WOULD BE BEYOND CHILDREN'S COMPREHENSION!

Aha ha ha ha ha
I'm POWERED BY THE WINGS OF LOVE!
♡Amour♡
Bertholletsensei, please, I beg you, tell me how you did it!
Lucky dog! ♪
Frivolous bastard!
Good boy!
NOOOOOOO!
NO! NO! NO!
SO....
HOW SHALL WE PUNISH YOU FOR RUNNING AWAY?
SINCE YOU'RE SO ENERGETIC AND WE'RE ALREADY UP, LET'S GET IN SOME EXTRA LESSONS TONIGHT!

SIGH—
MORNING, NIGEL! YOU SEEM TIRED!
MAY I?
PLEASE!
WHAT'S THAT BIG SIGH ALL ABOUT?
Edoardo Castellini
35, Italian

THAT NATTO* REALLY STINKS!
...YUUNOSUKE!
WHO ASKED YOU!? YOU BROUGHT IT UPON YOURSELF!!
Argh—
I WAS UP LATE LAST NIGHT TUTORING A STUDENT OF MINE.
*fermented soybeans
You guys!
I DON'T KNOW HOW YOU CAN STAND THAT SMELL, LET ALONE EAT IT!
You can't dodge my natto missiles!
Roar!
Shoo! Shoo!
Get away from me!
IF YOU CAN'T STAND NATTO, THEN GO BACK TO AMERICA!
NATTO, STEAMED RICE, AND MISO* SOUP ARE TRADITIONAL JAPANESE BREAKFAST!
*saybean paste soup
YOU TWO MUST BE REALLY TIRED THAT IT'S MAKING YOU BOTH IRRITABLE!
I RECOMMEND THIS TEA FOR YOU!
Wan Shen Wei
30, Chinese

.....
MORNING, SHEN WEI!
THAT TEA CAN CURB IRRITABILITY?
I STUDIED CHINESE MEDICINE.
THIS HERB WILL HELP REJUVENATE YOUR CHI!
SNIFF
SNIFF
CHUG
...LOOKS PRETTY BITTER TO ME. YOU REALLY THINK IT'S GOING TO WORK?
YOU BET!
IT TASTES SO BAD THAT IT'LL IMMEDIATELY TO T AL YOUR LIFE BACK!
Very matter of fact
◎
※
△
%
HACK
WHAT THE HELL ~~~!?
This is the SLA dorms for the instructors and students who live too far to commute.

ALRIGHT! LET'S CALL IT A DAY!
YESSIR!
OH,
BY THE WAY, TOMORROW I'M TAKING A DAY OFF.
REALLY? YOU MEAN I DON'T HAVE TO STUDY ENGLISH FOR A DAY?
You sure as hell can't afford to take a day off!!
DAMN!
DON'T GET AHEAD OF YOURSELF! SIEG WILL BE SUBBING FOR ME!
OH, BUT IT'S OKAY FOR YOU TO GO ON A DATE?
NO... THAT'S NOT IT.
I'M MEETING SOMEONE WHO'S EXTREMELY IMPORTANT TO ME!

Extremely important ...
Who is this someone that could put such a tender expression on his face?
WELCOME, DR. RHODES!

I've never seen Nigel smile with such warmth...
OH...
WHO'S THAT?
DR. JARED RHODES, HE'S IN TOWN FOR THE ENVIRONMENTAL SYMPOSIUM. TOKYO IS HOSTING IT THIS YEAR.
NIGEL IS VERY CLOSE TO HIS OLDER BROTHER ...
OH..
WHAT!?

Speaking of which, their smiles are identical!
Ah...
LOOK CLOSELY. THEY HAVE SIMILAR FACES.
BROTHER!?
EH? EH?
.....
AH, SURE...
LET'S RESUME OUR LESSON.
What was that...?

ALL MY HARD WORK IS FINALLY STARTING TO PAY OFF...
OI~ I HEARD THE LESSON WENT WELL YESTERDAY?
YOUR QUIZ WAS ACTUALLY PLAUSIBLE!
WELL, DON'T GET USED TO IT! LIKE IT OR NOT, I'M BACK TEACHING YOU AGAIN, SO BE WARNED!
.....
twitch
OF A CERTAIN TYRANT TEACHER!
Indeed, he's from the country of genteelism!
BESIDES, SIEG IS MUCH GENTLER! I COULD ACTUALLY CONCENTRATE RATHER THAN LIVE IN CONSTANT FEAR

...YOU SAW US!?
Clatter
...I DIDN'T REALIZE YOU KNEW SIGN LANGUAGE.
MY BROTHER WAS BORN DEAF
Born deaf
...
SO EVERYONE IN MY FAMILY KNOWS SIGN LANGUAGE. I GREW UP WITH IT.
IT WAS MUCH LATER THAT I FOUND OUT THE OBSTACLES HE CONSTANTLY FACES.

MY BROTHER ALWAYS EMBRACES KNOWLEDGE. HE'S INTELLECTUALLY GIFTED AND A NATURAL ATHLETE!
HOWEVER, HIS DISABILITY KEEPS GETTING IN THE WAY.
GROWING UP, I HAD SEEN HIM SHED A LOT OF TEARS OUT OF FRUSTRATION!
BUT HE NEVER GAVE UP! INSTEAD, HE MADE A NAME FOR HIMSELF!
THERE'S A JAPANESE SAYING, "YOU'RE NOT WORKING HARD UNTIL YOU'RE SWEATING BLOOD!"
THAT'S MY BROTHER!
I HIGHLY RESPECT HIM!

Now, I see!
That's why he said that!
RACE OR NATIONALITY HAS NOTHING TO DO WITH ACHIEVING ONE'S GOAL!
THOSE WERE HEARTFELT WORDS FROM HIS OWN PERSONAL EXPERIENCE!
I wasn't born with any disability. If I set my mind to it, there's nothing to stop me from achieving my goal!
Tough it up!
Those are just sorry excuses to get out of working hard!
And look at me!

Question!!
Oh!
TRY
Mmmm~
HARDER!!
Actions speak louder than words!
You won't regret it.
don't like to follow orders.
TRY HARDER...
He is such a gentleman...
I MUST
TRY HARDER!

IT'S WISDOM FEVER FROM OVER STUDYING.
Argh...
Haa
Haa
Haa
Haa
I'LL MIX SOME HERB POTION TO BRING DOWN THE FEVER.
YIKES
LET'S GO.
NOW, REST!
DRINK IT UP!
Holds his breath

Bathroom...
Ah...
WOBBLE...
TOILET

GRAB
What the heck are you doing!?
NIGEL...
WHOA!
Did you forget you have a fever!?
BUT..
I need to go
IT CAN'T BE HELPED!
WHAT...

creak...
THANKS ...
WHAT FOR?
THERE!
P-PUT ME DOWN, YOU IDIOT!
SHUDDUP, YOU SICK DOG!
I... I MEAN IT...

I don't know what got into you to study so hard,
but as soon as you recover, we'll resume your study!
ALL RIGHT ...
NIGEL?
SLEEP WELL!
I'd rather die than let you know it was because of your brother!
Batan

What was that...?
WHAT'S WITH THIS LINE!?

HEY, NIGEL!
WHAT THE HELL ...?
WE'RE WORRIED ABOUT YUUNOSUKE SO WE CAME BEARING FOOD!
YOU, TOO?
POUT...
.....
HOW ABOUT ONE MORE CUP?
THE POTION WORKED LAST TIME, RIGHT?
WHEN I WAS SICK, MY GRANDMA ALWAYS MADE ME MASHED POTATOES WITH MILK...
AND BUTTER!

MY FAMILY REMEDY IS PASTA WITH PARMESAN CHEESE.
IT'S RICH WITH NUTRIENTS!
And I handmade the pasta! ♡
CHAMOMILE TEA IS THE BEST!
W-well, I got cookies and black tea. .
FRESH COCONUT JUICE WILL BRING YOU BACK TO FULL VIGOR!
Served in a sizzling platter! ♡
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? HORSE MEAT IS THE BEST!
High protein, low-cal ♫

I DON'T WANT ANY OF THAT!
.....
AH!
N-NIGEL, WHAT DO YOU HAVE UNDER THAT!?
JUST SOME CHICKEN NOODLE SOUP...
I WANT THAT!
ONLY THAT!
THANKS EVERYONE! I'LL TRY ALL THOSE LATER!
I'M SORRY!
Shuffle Shuffle

WHY ARE THEY SO NICE TO ME?
...THAT'S BECAUSE THEY'RE MOVED BY YOUR DETERMINATION!
bakau
huff
EH...?
BY MY DETERMINATION?
YOU'VE MADE A DRAMATIC IMPROVEMENT!
EVERYONE HAS RECOGNIZED YOUR HARD WORK!
R-REALLY...

OH, BEFORE I FORGET,
YOU SHOULD EAT YOUR SOUP WHILE IT'S HOT
THIS IS THE RHODES FAMILY CHICKEN NOODLE SOUP!
slurp
SO?
HOW DO YOU LIKE IT?
MOST AMERICANS EAT CHICKEN NOODLE SOUP THAT COMES IN A CAN!
BUT MY FAMILY MAKES IT FROM SCRATCH USING A WHOLE CHICKEN!
ENOUGH BRAGGING ALREADY!
YUM!
IT'S DELICIOUS!

GET WELL SOON!
UMM!
THANKS!
BUT DON'T THINK I'LL GO EASY ON YOU AFTER THIS!
THAT'S JUST MEAN!

LESSON 12/END

SLA
Shiratori Language Academy

Imai-san's SLA SECRET FILE

FILE 2

シーグフリード・ヒューゴ・フォーガス

Siegfried Hugo Fergus

Nationality: British

Age: 25

Personality. He might seem aloof and sometimes even cold. More often than not, people couldn't tell the mood he's in. But he can get along with almost everybody!

Imai's notes: Hugo was raised by his grandma, who has great influence over him. He loves to read. The reason he keeps long hair is for his grandma's sake. She once mentioned, "such beautiful hair, don't cut it!" He's mature and Andy especially looks up to him. However, he is constantly arguing with a certain French instructor. Whenever they meet in the parlor, they always bicker with each other. If they would both take a step back, SLA would be much more peaceful.

Fantasy Shrine Scanlations

Repeat After Me

by Fuwa Shinri

~Lesson 2~

Translator & Quality Checker: lori

Scanner, Proofreader,

& Editor: Ash

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com/

FANTASY SHRINE

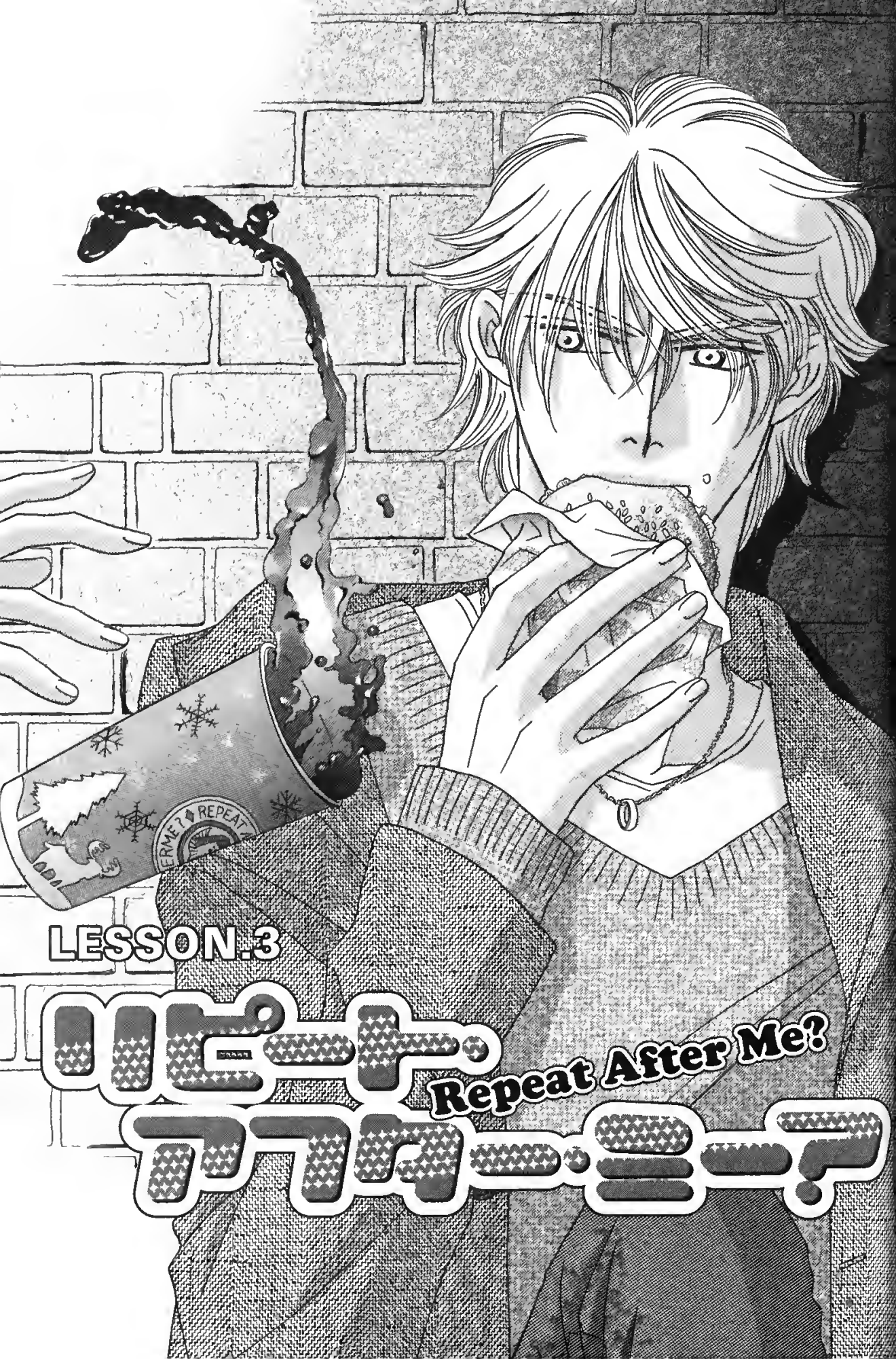
SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!


LESSON.3
Repeat After Me?

DAZED...
IT... IT'S HUGE...!
No wonder everyone is so excited!
Everywhere I turn, it's Christmas decorations in progress...
Here...
There...

Wow—
Talk about some major production—
.....
Hast hast
WAN-KUN, THE WREATH GOES ON THE DOOR!
ANDY, MOVE THAT BOW A LITTLE HIGHER!
HELLO! MY CUTE LITTLE KITTENS. ♡
KYA ♡ BERTHOLLET-SENSEI!
AH!
GLARE
RIRIKA...
S-scary...!
CAN'T YOU SEE I'M BUSY!?
BACK OFF!
GRRRRR

HEY, YUUNOSUKE!
WOW!! THIS ONE IS HUGE, TOO!
ISN'T IT?
CHRISTMAS IN SLA IS A SPECTACLE!
THAT'S BECAUSE MOST OF THE TEACHERS COULDN'T GO HOME EITHER.
Talk about "deck the halls"
ANY PLANS, YUUNOSUKE?
With your girlfriend?
You gotta be kidding!
I'M PRACTICALLY IN A PRISON! THIS CHRISTMAS I'M DOOMED TO STUDY!
YOU POOR THING!
CHRISTMAS IS FOR FAMILY! BUT JAPANESE PEOPLE TOTALLY MISUNDERSTOOD THE INTENT!
OH NO...
You should know better, Diego!

Don't be a sniff. Stop
BUT I THINK THAT'S PRECISELY WHY I'M SO CHARMED BY THE JAPANESE CULTURE! THEY REINVENTED THE HOLIDAYS!
Pout
AS LONG AS WE'RE HAPPY, RIGHT, HAR?
.....
HUH?
Geez, thanks for listening~
You're always so absent-minded, Hon—
As in "honey"...!?

It's too long! We need to trim it!
HEY... THAT'S FOR YOUR DOGS...
SNIP
Look at this fingernail!
STARE
GRAB
I just trimmed Dieter's and Volker's claws.
Master
ship
ship
I'M NO DOG~~~~
Ou-ou-ouch!
KYAAAAA! STOP~~!!
SNIP SNIP
DEADPAN

W-WHAT THE HELL!?
GASP
Christmas.. Christmas.. It's spelled C.H.R.I.S.T.M.A.S...
I can't stand those two!
He did call him "honey", right?
Eh—?
Stop stop!!
SNIP SNIP
I SHOULD AIM "TO DREAM IN ENGLISH"!
Wait! I'm here to study!
So that was the correct attitude!
Resilient
?
I... I'm done for..
?
CRESTFALLEN
Don't I have better things to think about!?

WHAT?
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO REPEAT MYSELF?
I SAID YOU PASSED YOUR MIDTERMS THIS TIME
M-ME!?
WELL, CONSIDERING THERE'S NO ONE ELSE HERE BESIDES YOU, YEAH!
REALLY!?
DUH!
You know, that silent tear is creepy!
YOUR LISTENING, WRITING, AND CONVERSATIONAL SKILLS HAVE IMPROVED TREMENDOUSLY.
SINCE YOU REALLY SUCKED AT THE BEGINNING!
HEY!

chuckle
...HOWEVER, YOU STUDIED YOUR TAIL OFF!
WELL DONE!
Oh...
SO,
BLUUUUSH
W-why am I blushing?

May each day of the New Year
bring happiness, good cheer,
and sweet surprises
to you all!
Happy New Year!
From all of us
in Fantasy Shrine

Anything...
AREN'T YOU ECSTATIC? YOU CAN DO ANYTHING YOU LIKE.
EH!?
AS A REWARD, YOU MAY HAVE A DAY OFF TOMORROW.
YUUSUKE
Did I overstep!?
.....
WHOA~~!? I DON'T REMEMBER WHAT I LIKE ANYMORE!?
TOMORROW, I'M GOING OUT TO DO SOME SHOPPING.
WANNA COME?
HUH ..?
.....
What had I done before during my day off!?

WELL, YOU DON'T HAVE TO...
YES! I WANT TO!
W-WITH YOU...?
THANKS, NIGEL!
THUMP
JUST DON'T OVERSLEEP!
I'm not in grade school!

Sorry to trouble you, but I need you to sign some papers for me.
Nigel!
Sure!
Let's go to the parlor.
Thanks!
And this one, too

Shiga-san told me he did well in his mid-terms
so you're taking him out as a reward.
That sure is an excellent way to motivate him!
Isn't it?
Well...
I heard you're taking Shiga-san out tomorrow?
Motivate him...?
No...
scribble
THANKS, NIGEL!
That isn't my intent...

LET'S GO OVER THERE AND CHECK IT OUT!
SURE.

You're like a child!
YUUNOSUKE, YOU REALLY ARE ENJOYING THIS, HUH?
UH-HUH!
I'M BEYOND MYSELF!
REALLY ...

W-WHAT I MEAN IS, I HAD BEEN COOPED UP STUDYING... SO I WAS REALLY LOOKING FORWARD TO THIS BREAK... THERE'S NO OTHER MEANING BEHIND IT... ARGH!
AH!
SO EMBARRASSING
What am I babbling about? I must've over-studied! Otherwise, why would I say that!?
T-that was totally junior high-ish!
chuckle

IF YOU WANT TO REALLY HAVE FUN LIKE A KID, I KNOW A PERFECT PLACE!
NIGEL...
R-REALLY!?
Why is he so different today?
It's totally not like his tyrant self!
I'M GLAD YOU'RE HAVING FUN! THAT'S MY WHOLE PURPOSE OF ASKING YOU OUT!

WOW!
Yummy!
I can't believe Japanese people only think of food when they look at fish!

How do you spell aquarium?
Er... AQUARIUM...?
I HAVEN'T BEEN TO AN AQUARIUM FOR SO LONG!
Very good!
Ha ha ha ha
Not bad!
Even your sentence structure has improved!
YOU SAID IT'S MY DAY OFF!!
You sneak...
WOW

Oh—
WHEN I WAS LITTLE ..
AFTER MY BRO GOT HIS DRIVER LICENSE IN HIGH SCHOOL, HE USED TO TAKE ME TO THE AQUARIUM EVERY WEEKEND TO SEE THE DOLPHINS.
YOU BOTH LIKE DOLPHINS THAT MUCH?
HUH?
...ACTUALLY, IT'S MY BROTHER..
HE COULD TRULY RELATE WITH THE DOLPHINS ..
Dolphins and their trainers communicate without words, Nigel!
They communicate in signs and gestures like sign language!

When two hearts are connected, you don't need words to understand each other.
Just like us!
But that's not all!
We have a "heart to heart connection"—
Nigel...

YOU NEED TO UNDERSTAND THE CULTURE BEHIND THE LANGUAGE YOU'RE LEARNING TO TRULY APPRECIATE IT AND IMMERSE YOURSELF IN IT!
THE SAME PRINCIPLE APPLIES IN MASTERING A FOREIGN LANGUAGE.
IN FACT, WORDS ARE ARTIFICIAL!
ALWAYS REMEMBER THIS, YUUNOSUKE, AS YOU CONTINUE TO LEARN THE ENGLISH LANGUAGE;
LANGUAGE IS A TOOL TO COMMUNICATE WITH A STRANGER.
THE BETTER YOU ARE, THE DEEPER YOU'LL UNDERSTAND YOUR PARTNER.

HOWEVER, THE DEEPEST UNDERSTANDING LIES IN THE HEART, THE HEART TO HEART CONNECTION!
WITHOUT THAT, EVEN IF YOU SPEAK PERFECT ENGLISH, IT'LL BE NOTHING BUT SUPERFICIAL.
!
HEART TO HEART...

Nigel and I...?
Uh what's wrong with me. How could I even think my sadistic instructor looked so handsome
W-WELL, WE SHOULD GET GOING! IT'S GETTING COLD OUT!
Y-YES!
BUMP
KYA!
SORRY!
Watch it!
OH, IT'S OK...

WE'RE BAAACK—
OH? WHAT? YOU CAUGHT A COLD?
Or is it "the Devil succumbing to sunstroke"?
AH
CHOO
SNIFFLE
SOMEHOW... MY THROAT FEELS TINGLY...
TN: Referring to a strong, healthy man falling ill
WAIT HERE!
HUH? OKAY...
DRINK THIS!
WHAT'S THAT SMELL?
GINGER TEA. IT'S SWEET!
GINGER?
STEAM STEAM

GULP
OH, REALLY?
WHEN WE START TO CATCH A COLD, WE DRINK THIS! IT NIPS THE COLD IN THE BUD!
YOU CAN SAY IT'S THE SHIGA FAMILY REMEDY!
Wa Ha Ha Ha
TOLD YA!?
SO? WHAT DO YOU THINK?
SWEET. Surprisingly!
WELL .. THERE'RE MY PARENTS AND MY OLDER SISTER.
I ALSO HAVE AN OLDER BROTHER WHO'S ALREADY MARRIED AND MOVED OUT OF THE HOUSE, BUT MY SISTER IS STILL FREELOADING ..
Hey!
Sister
Sister-in-law
Brother
Dad
Mom
...WHAT DO YOU MEAN?
SO, WHAT'S YOUR FAMILY LIKE, YUUNOSUKE?
WHO ARE IN YOUR IMMEDIATE FAMILY?

MY FATHER IS A TRADITIONAL JAPANESE PAINTER, SO MY FAMILY IS VERY TRADITIONAL.
OUR WHOLE HOUSE IS IN TATAMI AND MY MOTHER ALWAYS WEARS KIMONO.
WE THREE SIBLINGS WERE TRAINED TO DRINK TEA!
IT'S PART OF OUR UPBRINGING!
Argh
Rookie!
Can't you sit still?
You two!
Quiet!
TO DRINK TEA?
OH, I MEAN SADOU! A TEA CEREMONY!
Great!!
I SEE! "A TEA CEREMONY"!

NEXT TIME, YOU SHOULD JOIN US FOR "NODATE"!
"NO-DATE"?
IT'S AN OPEN-AIR TEA CEREMONY! IT'S GREAT—
ESPECIALLY IN SPRING!
IN SPRING...
.....
...NIGEL?
WHAT A GUDO (GOOD) IDEA! ♪
Don't you think?
ARE YOU ALRIGHT?
YOU STOP TALKING ALL OF A SUDDEN. .

GRAB
DO YOU HAVE A FEVER?
GRIP

I'D BETTER CALL IT A DAY! THANKS FOR THE GINGER TEA!
KLANK
S-SORRY ...
...AH!
Y-you're hurting me! Nigel...
creak
I feel seared where Nigel touched me!
What's the matter with me...?
.....
BATAN

What!?
So, Sieg and I will take over Yuunosuke's lessons?
Yes, sorry for the short notice. I'll give you a new schedule when it's ready.
OK
kchak
I SHOULD TURN IN, TOO...
KLANK
It's a pity he has to leave so suddenly, isn't it?
Can't be helped
They're talking about me?
What?
Nigel?
Sign language?
Nigel needs to support his brother's work. It's so hard to find a translator who also can do sign language.

Oh, I'm gonna miss Nigel when he leaves!
LEAVES...?
HIM...!?
LESSON.3 / END

SLA
Shiratori Language Academy

Imai-san's SLA SECRET FILE

FILE 3

ディエゴ・ロペス Diego Lopez

Nationality: American

Age: 30

Personality: Outgoing, playful, and mischevious! There's never short of laughters around him

Imai's notes: Born in Puerto Rico, Diego loves spicy food! Actually, he loves food indiscriminatingly! As long as he could keep playing soccer, he doesn't mind traveling anywhere in the world! As an instructor, he's popular with his students. He expects his students to study hard and play hard! His teaching style is also very effective. However, he enjoys teaching too much his students try to mimic his Spanish accent! Though I had reminded him several times, he still does as he pleases! I'm at my wits end!

Fantasy Shrine Scanlations

Repeat After Me

by Fuwa Shinri

~Lesson 3~

Translator & Quality Checker: lori

Scanner, Proofreader,

& Editor: Ash

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com/

FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!

LESSON.4

リピート・アフター・ミー？

Repeat After Me?

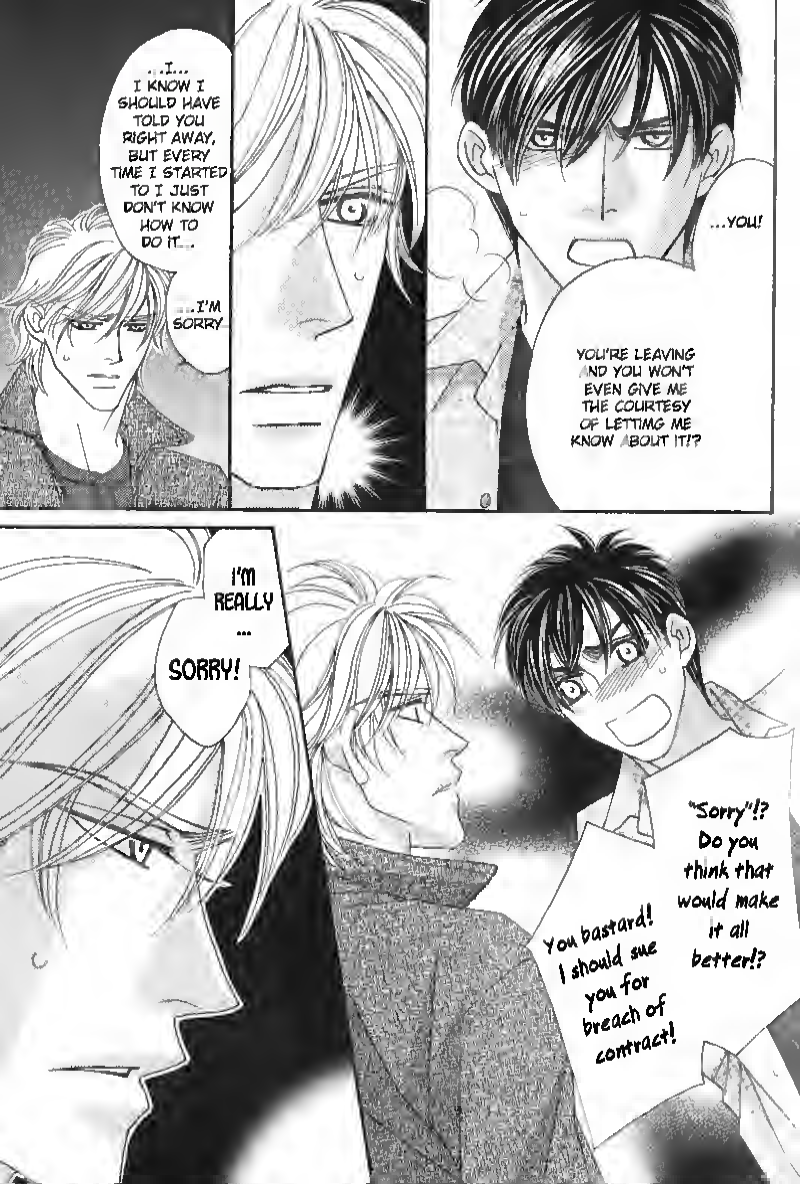
WHACK
You're dazing off again! Where's your head today!?
Whose fault do you think that is!?
Oh, I'm gonna miss Nigel when he returns home!
Because of what I overheard, I couldn't concentrate on my studies.
CLENCH
WHAT IS IT?
And he has the guts to put on that completely innocent face!
IS THERE SOMETHING YOU WANT TO TELL ME NIGEL?
Indeed, there is!

WHAT KIND OF SCORE IS THIS ON YOUR QUIZ!?
TA-DA
36
YIKES!
I-I DIDN'T MEAN THAT...
What the hell!? I was only gone for a day and your score fell like a ton of bricks!?
YOU'RE GOING TO STUDY EXTRA LATE TODAY!
EH~~!?
After 4 days, he still hasn't said anything to me about it!
LISTLESS
And his lessons have gotten even harder...

WHAT FAREWELL PARTY?
JOLT
Shhhh... keep it down
How about we combine it with the Christmas party?
But Nigel hasn't told Yuunosuke yet!
It's sad not to give him a proper send off
I know
We have to give Nigel a farewell party—
Perks up
Now— Spill it! What's going on with Nigel!?
JUST BECAUSE YOU'RE SPEAKING ENGLISH, DOESN'T MEAN I WON'T UNDERSTAND YOU!
I MAY NOT BE PERFECT BUT I DID LEARN SOMETHING YOU KNOW!
Fu Fu Fu Fu
Y-YUUNOSUKE!
YOU HEARD THAT, HUH?
I'M NOT THE "5-POINT IDIOT" I USED TO BE!
Yikes— Sorry!
SPEAK!
Y-YES, SIR!

NIGEL IS ALREADY COMMITTED TO WORK AS A TRANSLATOR IN A COMPANY AFTER HE GRADUATES.
DASH
HOWEVER THE SCHEDULE WAS PUSHED FORWARD, SO HE HAS TO RETURN HOME EARLIER THAN ORIGINALLY PLANNED.
HE REALLY DIDN'T TELL YOU ANYTHING ABOUT THIS?
YOU'RE QUIET ALL OF A SUDDEN.
OI, WHAT HAPPENED?
NIGEL?
N-NIGEL! YOU'RE HURTING ME.
In retrospect, there were plenty of signs!

BAM
NIGEL, YOU IDIOT!
Why didn't he tell me anything!?
!
YUUNOSUKE ...?
wheeze
wheeze


...I...
I KNOW I SHOULD HAVE TOLD YOU RIGHT AWAY, BUT EVERY TIME I STARTED TO I JUST DON'T KNOW HOW TO DO IT...
...I'M SORRY
...YOU!
YOU'RE LEAVING AND YOU WON'T EVEN GIVE ME THE COURTESY OF LETTING ME KNOW ABOUT IT!?
I'M REALLY ... SORRY!
"Sorry"!? Do you think that would make it all better!?
You bastard! I should sue you for breach of contract!

You said you would make me master the English language in 3 months!
I only got 80 on yesterday's quiz. Do you call that "master"?
What am I babbling about?
Or have you lowered the bar!?
There's still one month left in the contract! You can't leave!
I sound like a spoiled brat who couldn't get his way!
YUUNOSUKE ...

But
I don't care!
Who do you think you are?
SL
AD
DON'T TOUCH ME!
"Heart to heart connection"... You almost had me fooled!
That's all I can think of now!
YOU TOLD ME NOT TO GIVE UP BUT YOU'RE GIVING UP ON ME!
IS EVERYTHING YOU SAID TO ME A LIE!?

I'LL NEVER BELIEVE YOU AGAIN!
Argh! I'm pathetic!
Fine! At least now I know your true color...
YUUNOSUKE ...
.....
Eh...

I'M SORRY, YUUNOSUKE!
YUUNOSUKE ...
I'M SORRY...

Batan
...What
was
that...?

.....
I also gave Diego a set, too!
HEAP!
Here are the notes I wrote and the materials I covered thus far.
Thanks for taking over for me!
HUH!?
THAT'S IMPOSSIBLE! HE'LL NEVER FORGIVE ME.
So...
have you patched things up with Yuunosuke?
Heavy...
I wish he could, but there isn't not much people out there that can translate sign language especially in a technical field.
My brother only has me but Yuunosuke still has you and Diego. He doesn't need me.
I understand why you must go
but can't your brother do something to delay things a bit?
Poor Yuunosuke!

He doesn't need you...?
Tell me, have you ever wonder why he's so upset?
.....
Sieg, as always,
you show no mercy!
Thanks!
I don't mean it as a compliment!

On Christmas Eve, the school also gave Nigel a farewell party, and everyone was there for his send off!
Then, on Christmas morning, Nigel left.
I, on the other hand, refused to speak with Nigel since our quarrel.
Ah—
What a pain—
Yes!
When I woke up this morning, there was a girl in my bed and I didn't even remember where I met her!
Ha Ha Ha Ha
Hey— People,
Let's clean up this mess!

YUUNOSUKE HAS TURNED INTO A JELLYFISH WASHED UP ASHORE!
IMAI!
HELP! WE HAVE CRISIS!!
Jellyfish. ?

soul
A lifeless body
MUd
Indeed!
IMAI-SAN.
SHIGA-SAN, DO YOU WANT TO TALK ABOUT IT?
I HEARD YOU COULDN'T GET INTO A STUDYING MOOD?
EVEN DIEGO AND SIEG ARE AT THEIR WIT'S END
DOES THIS HAVE TO DO WITH NIGEL?
!

I DIDN'T REALIZE YOU TWO HAVE GOTTEN SO CLOSE.
T-THERE'S NOTHING BETWEEN US...
IS THAT RIGHT? YOU KNOW NIGEL LEFT HERE WITH A HEAVY HEART.
HE REALLY REGRETTED THAT HE COULDN'T SEE TO YOUR LAST LESSON!
If that's the case, then why did he leave in the first place?
I'M REALLY SORRY THAT YOU WERE PUT INTO THIS SITUATION.
UNFORTUNATELY, THIS IS ALSO BEYOND NIGEL'S CONTROL.
Eh...
YOU SEE, NIGEL WAS FINISHING UP HIS TERM HERE, SO HE COULD WORK WITH HIS BROTHER TO BE HIS EXCLUSIVE TRANSLATOR.
BUT HIS BROTHER'S WORK PUSHED UP THEIR EVENT SCHEDULE AND NIGEL COULDN'T REFUSE HIS BROTHER'S CRY FOR HELP.

...ARGH!
OH? NIGEL DIDN'T TELL YOU?
Why didn't he tell me any of this ...?
I GUESS IT'S BECAUSE YOU'RE HIS LAST STUDENT SO HE WENT ABOVE AND BEYOND.
HE SWORN TO IMPROVE YOUR ENGLISH WITHIN 3 MONTHS. AND HE SPENT HOURS AND HOURS TO MAKE YOUR CURRICULUM!
NIGEL REALLY DID HIS BEST WITH YOU!
grin
I'M NOT A MASOCHIST!
AND... IT SEEMS TO BE WORKING!
WELL~ I HAVE TO ADMIT THAT HIS SPARTAN CRASH COURSE WAS A BIT EXTREME BUT HE REALLY WANTED THE BEST FOR YOU...

SHIGA-SAN!
...YOU SEEM IN DESPAIR LIKE AN ABANDONED LOVER.
WHAT ...?

Y-YES!?
You're too close!
LOOM
SHIGA-SAN!
T-THE HELL...
Recalling...
Y-YES...
I CAN GUARANTEE YOU'LL BE FLUENT IN ENGLISH!
WHEN YOU GET A PERFECT SCORE IN YOUR FINAL, THEN YOU'VE COMPLETED YOUR LESSONS HERE!
S-SURE ...
What the hell is his point...?
BIG CORPORATIONS LIKE YAMATO TRADING WOULD SEND YOU OVERSEAS FOR BUSINESS AND YOU'LL FIND YOUR ENGLISH SKILL EXTREMELY HANDY!
AND THEN, THE WHOLE WORLD IS OPEN UP TO YOU!

A letter ...!?
HERE YOU GO.
OH, NIGEL HAS A LETTER FOR YOU. HE ASKED ME TO GIVE IT TO YOU AFTER HE LEFT.
MAD MAD
MAD MAD
Bastard! Don't you dare think I would forgive you just because you left a letter!

SORRY, YUUINOSUKE.
RIP
YOU THINK I'M THAT EASY!?
YUUINOSUKE...
Nigel...

"Yuunosuke, I'm sure by now you're hopping mad. I could imagine your angry face with my eyes closed!"
RUSTLE
...What do I do?
DAMN RIGHT, YOU DAMN BASTARD!!
"I really am sorry I couldn't stay until the end."
"However, your English has improved dramatically!
This is all by your effort! I hope you'll keep it up.
I know I've no right to say this since I broke my promise, but I know you can do it, Yuunosuke!"

"I'll definitely return to Japan and I hope you would wait for me!"
"...I'll see you again!"
Wait for you?
CRUMPLE
What the hell do you mean by, "I hope you would wait for me"?
You jerk!

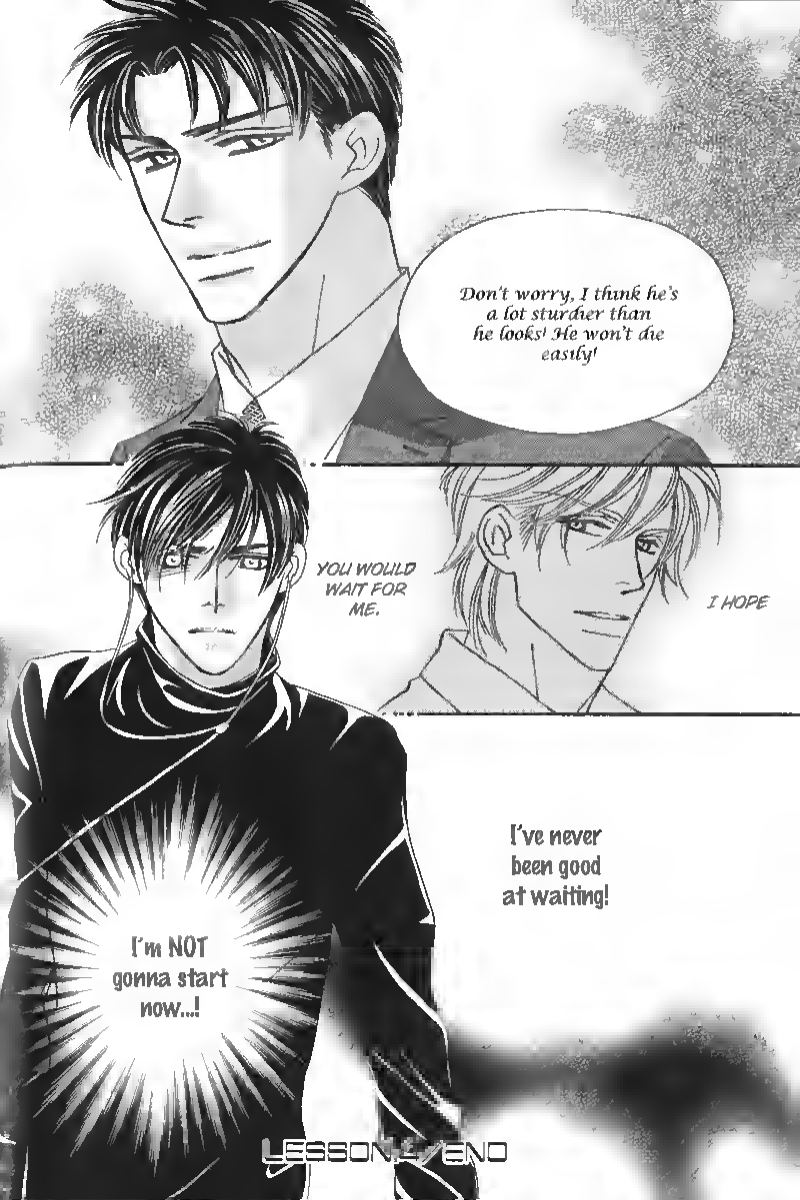
I can't believe you left after giving me that... ambiguous kiss...
WHAT KIND OF BASTARD WHO KISSED AND RAN...?
NIGEL YOU STUPID IDIOT!!

CRUMPLE
But I'll wait for you,
even if it kills me!

Scary!
Oh my...
WHOA... WHAT HAPPENED TO YOU!?
Cried all night
HEY...
DIEGO-SENSEI!
THANKS! BUT NO THANKS!
I'M RUNNING OUT OF TIME.
.....
Why don't you take a day off? I won't be able to concentrate with that scary sight!
OR MAYBE A HOT TOWEL?
OR MAYBE WE SHOULD TRY SOME TEA BAGS FOR YOUR EYES?

Bandana Victory

Is he alright?
Look at Yuunosuke!
He's like a study demon now!
stomp stomp stomp
stomp stomp
WHOA!
stomp stomp stomp stomp stomp
He only has half a month left. I believe he's trying his best to finish the final stretch!
When it's swim or sink, humans can tap into their potential!
But he doesn't need to kill himself to get there


Don't worry, I think he's a lot sturdier than he looks! He won't die easily!
YOU WOULD WAIT FOR ME.
I HOPE
I've never been good at waiting!
I'm NOT gonna start now...!

SLA
Shiratori Language Academy

Imai-san's SLA SECRET FILE

FILE 4

アンディ・マンスフィールド

Andy Mansfield

Nationality: Australian

Age: 26

Personality: He's an otaku who adores Akihabara*1 Before he arrived in Japan, he used to hide his obsession! As a result, he seems very introverted

Imai's notes:
Andy might appear timid but only in the parlor. He's modest, kind, and gregarious so he's often the first choice for our first-time students. He has personally gone through the training for Queen's English so he's very good with helping student's pronunciation. However, whenever he gets teased mercilessly by Diego, his accent slips back. Among the teachers, he looks up to Sieg like a big brother

*An area in Tokyo known primarily for its shopping and the mass availability of electronics, manga, anime, and other goods

Fantasy Shrine Scanlations

Repeat After Me

by Fuwa Shinri

~Lesson 4~

Translator & Quality Checker: lori

Scanner, Proofreader,

& Editor: Ash

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com/

FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!

LESSON.5

YUUNOSUKE,
THE DEEPEST UNDERSTANDING LIES IN THE HEART, THE HEART TO HEART CONNECTION~
That bastard... how dare he to me! abandon me!

LESSON.5

リピート アフター ミー？

Repeat After Me?

SLA
Shiratori Language Academy

2009
SYMPOSIUM
OF
THE
ENVIRONMENT

.....
tap
tap
Ah...
What's the matter, Nigel? You're in a daze!
Don't mind me, Jared!

Sorry, Nigel, I need to step out for a bit!
Don't worry. I'll go get some coffee!
Everyone is coming! Will you join us?
Sure! Be right there!
Argh! I'm exhausted!

BUT THAT'S NOT THE CASE ..
JAPANESE!
IN THEORY ...
Ha Ha
Silly me! There's no way he'll be here...
WHACK!
!?
Pardon me, my hand slipped!
What the hell~~!?

YUU... NO... SUKE...!?
I SEE YOU'RE DOING WELL, YOU BIG IDIOT!

I CAME TO AMERICA BECAUSE...
FIST
KLAKLANK
W-why... How did you get here...?
I WANT TO SEND YOU MY REGARDS!
SWOOSH
Oi! Oi!
SHUT UP!
strain strain
strain strain strain
You deserve a punch or two!
WHY!?
WHOA!
BAM

I'VE EVERY RIGHT TO HIT YOU!
YOU DESERVE IT FOR WHAT YOU HAD DONE!!
GRAB
_ARGH!
I'M GLAD
THAT YOU CAME AFTER ME!
!

I-I'VE NEVER BEEN GOOD AT WAITING, SO I CAME!
YOU SHOULD BE GRATEFUL!
I'M BEYOND GRATEFUL,
YUUNOSUKE!

THANK YOU!
THANK YOU, YUUNOSUKE!
CLENCH
...DAMN YOU!

AFTER I GRADUATED FROM SLA, I APPLIED TO ATTEND THIS SYMPOSIUM FOR WORK.
AND THEY DECIDED TO SEND ME HERE TO TEST OUT MY ENGLISH.
REALLY!?
WELL, THAT "PARDON ME, MY HAND SLIPPED!" WAS APTLY APPLIED!
I TAKE CREDIT FOR MY EXCELLENT TEACHING!
STOP SINGING YOUR OWN PRAISES!
Mr Shiga !
OH...

Thank you very much for your help!
Don't mention it! Thanks for the opportunity!
W-WHAT!?
Smirk
Smirk
pat pat
...DON'T TREAT ME LIKE A CHILD!
WHAT A BRIGHT PUPIL!
Oh? Really?
I'M IMPRESSED, YUUNOSUKE!

YOU'RE NOT A CHILD.
RUFFLE
NOPE,
I'VE ALWAYS
BELIEVED IN YOU!
...Nigel!

Oh...
JARED!
GASP
AH!
WHAT!?
YUUNOSUKE, MY BROTHER, JARED!
Jared, this is Yuunosuke, my student from SLA.
grin
Wow— close up, he looks even more like Nigel!
N-nice to meet you!

HE SAYS, "NICE TO MEET YOU FINALLY! THANKS FOR TAKING GOOD CARE OF MY LITTLE BROTHER..."
What?
HEY! I'M THE ONE WHO'S BEEN TAKING CARE OF HIM!
A silent conversation...
yet they seem to be enjoying themselves completely!
Tsk!
Is this the "heart to heart connection" he mentioned?
I feel totally excluded
SORRY, YUUNOSUKE, BUT WE HAVE TO GO NOW!
HERE! TAKE THIS!
?
IT'S MY CARD. LET'S DO DINNER TONIGHT.
CALL ME, OKAY?

B-BUT, I'LL CALL YOU AS SOON AS I'M DONE!
OH, THAT'S RIGHT! YOU'RE HERE ON BUSINESS, TOO!
BUT, I'M HAVING DINNER WITH MY COWORKERS ...
WHOA... DID I SOUND TOO DESPERATE!?
BLUSH
SURE ..
I'LL BE WAITING.
See you, later!
You seem really happy!
Do I really?

A-am I that obvious?
Ha Ha Ha
You had been depressed since you got back... Now I'm relieved!
Oh!
I should watch it!
At least tonight, I'll be able to see him again! I can't wait!
.....

Who the hell!? Shut up already!
ding-dong
ding-dong
ding-dong
ding-dong
ding-dong
YUUNOSUKE?
BAM BAM
OPEN UP— IT'S ME—
kchak
CREAK
YOU MADE ENOUGH NOISE TO WAKE THE DEAD!

W-what's the matter with you, Yuunosuke!?
WHEEEEE!
WHOA!
cling
NIGEL~~
I HAD A DRINK SO I'M ALL HAPPY~~
.....
YOU DRUNKARD!
SQUEEZE
AM NOT~~
Batan
SHUT THE HELL UP! GET IN!

YAY
YOU DON'T EVEN KNOW WHAT YOU'RE SAYING!
NO!
I WANNA DRINK SOME MORE!
GRYSTAL
HERE, HAVE SOME WATER.
creak...
YUUNOSUKE,
HOW LONG WILL YOU BE HERE?
HUH...?

4 TO 5 DAYS?
.....
DO YOU WANT TO ..
WHAT?
waste all your time here in a drunken stupor?
I'm staying for 4 nights and then returning home!
CLENCH
Who knows when I'll see you again!
Do you even care how lonely I am!?
I'd rather stay drunk than feel this way!

I'm in this all by myself! You're totally detached...
Yuunosuke, I...
YUUNOSUKE..
THAT KISS DIDN'T MEAN ANYTHING TO YOU, DID IT!?

.....
sniff
YOU'RE WRONG!
NI...
IT DID!
IT MEANS EVERYTHING TO ME.
YUUNOSUKE!

I thought you Americans are the most unabashed people in the world!
WHY DIDN'T YOU SAY SOMETHING TO ME!?
YUUNOSUKE!
Dammit! Then, why didn't you say so!?

THERE ISN'T A DAY THAT GONE BY WHEN I DON'T THINK OF YOU!
I LOVE YOU, YUUNOSUKE.
BEING APART FROM YOU IS MORE PAINFUL THAN DEATH!
NIGEL...
NIGEL...

Nnn!
Ah..
THRUST
AHH
IOLT
ARE YOU ALRIGHT, YUUNOSUKE?
NOT AT ALL! IT HURTS LIKE HELL!

IT'S OKAY.. JUST RELAX..
But no matter how much it hurts,
it's less painful than not being able to see Nigel.
NIGEL...
I DON'T WANT TO GO NOME!
I WANT TO BE WITH YOU...

I DON'T WANT TO LEAVE...
YUUNOSUKE ...
CLENCH
.....

DAZE
WHAT'S WITH THAT PATHETIC FACE!?
You should be ashamed of yourself!
DIDN'T YOUR WORK SEND YOU BACK TO SLA TO MAKE SURE YOU DON'T FORGET YOUR ENGLISH, YUUNOSUKE?
DAZE
Whoa—
His eyes rolled back!
Hmph! "Forget you!

WHAT ARE YOU DOING SLACKING OFF!? THE CLASS IS ABOUT TO START!!
JUST BECAUSE I WAS GONE FOR AWHILE...
That voice...
NIGEL!?
YO, YUUNOSUKE.

Nigel,
NIGEL ..
HOW...?
you want to return to Japan, don't you?
Er... I...
You've found your "heart to heart connection", Nigel!
I've been relying on you and you've already done so much for me.
It's time that I stand on my own!
Jared...

ON MY LETTER, DIDN'T I SAY I WOULD BE BACK?
ONLY I CAN TEACH YOU THE BEST!
MY VERY OWN HEART TO HEART CONNECTION...
I'VE FINALLY FOUND IT!
LESSON 5 END

Imai-san's SLA SECRET FILE

FILE 5

Name: Shiga Yuunosuke
Nationality: Japanese
Age: 26

Personality: Intelligent and hard working! Growing up in a traditional Japanese family with both his grandfather and father being famous Japanese painters, he adheres to his family traditions

Imai's Notes: Though he's one of the most capable employees in his company Yuunosuke used to have one weakness, English! He used to believe that he could live without English However all of that changed when his boss sent him to SLA Despite his slow start, Shiga-san studied hard and obtained not only the recognition of his head instructor Nigel, but also the rest of the instructors! His English proficiency in business has improved tremendously! And with further instructions from Nigel, he'll sure improve even more!

Fantasy Shrine Scanlations

Repeat After Me

by Fuwa Shinri

~Lesson 5 & Extra~

Translator & Quality Checker: lori

Scanner, Proofreader,

& Editor: Ash

Website:
http://fantasyshrine.cloud-realms.com/

ALRIGHT! EVERYONE!
DON'T FORGET WHAT I HAD TAUGHT YOU!
LET'S GO!
SPRING GARDEN

I WAS WORRIED ABOUT HAVING THE INSTRUCTORS PLAYING HOSTS FOR NODATE*,
BUT IT SEEMS LIKE ALL THE STUDENTS LOVE IT!
INDEED, WE HAVE MANY PARTICIPANTS! IT'S A GREAT TURN OUT!
KYAAAA
*outdoor tea ceremony
I TIP MY HAT TO YOUR IDEA, SHIGA-SAN!
ONLY YOU WOULD HAVE THOUGHT OF HAVING THE INSTRUCTORS SERVING THE STUDENTS!
EVERYONE THOUGHT IT WOULD BE FUN!
AND THE INSTRUCTORS LOOK GREAT IN THEIR KIMONOS!
THEY ENJOYED IT WHEN WE WERE PRACTICING ...
THEY TOTALLY EMBRACED IT!
Here you go!

INDEED!
THIS IS A CULTURAL EXCHANGE AT ITS FULL GLORY!
Lovely kittens!?
Argh!
Why, thank you my lovely kittens!
Sensei, you look so handsome in kimono
Kimono suits you the best!
Kirika-chan has turned on her charm to the fullest!
Oh— You really think so?

WOULD YOU LIKE TO TRY MY TEA WITH CHINESE HERBS?
SHEEM
Yikes...
NO THANKS!
HUH? WHERE ARE THE TEA DESSERTS I PLACED HERE EARLIER?
.....
Er—
chomp
chomp
chomp
*Kimono sash
OOPS, YUUNOSUKE, I THINK MY OBI* GOT LOOSEN...
OH? REALLY?
CAN YOU TIGHTEN IT FOR ME?
SURE,
LET'S GET BACK TO THE DORM

GLOMP
I FINALLY GOT YOU ALONE, YUUNOSUKE!
Batan
WAH!
W-WHAT ARE YOU DOING!?
I HEARD PEOPLE USED TO GO COMMANDO IN THEIR KIMONOS..
SAY, YUUNOSUKE,

HAHA
Y-Y-YOU TOTALLY SOUND LIKE A DIRTY OLD MAN!
"DIRTY" MAYBE, BUT I'M DEFINITELY NOT "OLD"!
DID YOU KNOW I'M ACTUALLY YOUNGER THAN YOU?
SHUT...
UP...
Nnn...

KYA!
Oops!
My obi...
DROP
NIGEL, YOU PERV! WATCH WHERE YOU'RE PUTTING YOUR HAND!? HEY!
Fumble
Fumble
FLIP
HEY!?
leer
THAT'S QUITE AN INVITATION— YUUNOSUKE!
Shut up! I-I am NOT...
knock knock
SHIGA-SAN? NIGEL?
He knew we're doing it!?
HE KNEW...
EH? IMAI?
WHEN YOU'RE DONE, BE SURE TO JOIN US!
ARE YOU TWO IN THERE? DIEGO AND COMPANY ARE LOOKING FOR YOU.
PETRIFIED
The know-it-all Imai.
SPRING GARDEN / END

Afterword

Greetings Everyone!
Thank you so much for picking up this book!

This time I decided to do a comedy. How do you like it?
At first, I was hoping to display all the International colors...
I spent countless hours researching for my character profiles.
But I quickly realized, as I dig in more and more into
the different cultures, it's a bottomless pit. There're
simply too many things that I don't even know exist,
even for my own culture... (lOl) I was only barely
scratching the surface! But as this project progressed,
I also learned a lot about the world!

Back to the subject, to master a language is no easy task!
I couldn't even claim I've mastered Japanese... not to
mention English... and I had studied 8 years worth (lOl)!
When I travel aboard, I still rely on gestures! I even included
those funny incidents into my story. I hope I had managed
to put a smile on your face!

I also want to mention, it's fun to pick up a foreign language.
I hope everyone will do that after reading this manga!
I'll be more than flattered!
In this project, I received tons of help from everyone!
Thank you all! Please keep your support coming!

Also, together with the publication of this manga is the release of the drama CDs. It followed the manga very closely. The voice actors were outstanding. It was such a treat to watch them make the CDs. The emotional scenes made me cry..
Those actors are indeed professional.
I hope everyone will check it out.
Don't miss the joyful CDs.

Last but not least, I think everyone has guessed it that this is only the beginning. I'm planning on making a story for the other instructors, too.

Until next time...
Bye~

2009年8月　不破慎理 拝
2009 Aug.　Fuwa Shinri

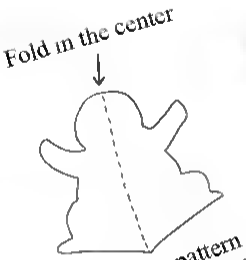
It'd be nice if you color us~
As long as you color that French dude MORON!
My family forbids displaying one's skin in public so I've to put on a skin suit.
I-I'm embarrassed...
YOU DON'T KNOW WHO'S THE STRONGEST! Fufufufu...

Grey Text: LET'S SUMO!

Paper Cutouts

SUMO WRESTLING

Let's enjoy the Japanese tradition!



Xerox the pattern and cut 'em out! ♡
For wrestling ring, just use an old box.

◆初出一覧◆

リピート・アフター・ミー？ LESSON.1 ／MAGAZINE BE×BOY（'08年12月号）掲載
LESSON.2 ／MAGAZINE BE×BOY（'09年1月号）掲載
LESSON.3 ／MAGAZINE BE×BOY（'09年2月号）掲載
LESSON.4 ／MAGAZINE BE×BOY（'09年3月号）掲載
LESSON.5 ／MAGAZINE BE×BOY（'09年4月号）掲載
SPRING GARDEN ／描き下ろし
あとがき ／描き下ろし
リピアフ★紙ずもう ／描き下ろし

（英語監修Deux Press）

ビーボーイコミックスをお買い
上げ頂きありがとうございます。
この本を読んでのご意見、ご感
想をお待ちしております。

〒162-0825
東京都新宿区神楽坂 6-46
ローベル神楽坂ビル 4F
リブレ出版(株)内 編集部

リブレ出版ビーボーイ編集部公式サイト「b-boyWEB」と携携サイト「b-boyモバイル」で
アンケートを受け付けております。各サイトにアクセスし、TOPページの「アンケート」から
該当アンケートを選択してください。(以下のパスワードの入力が必要です。)
ご協力お待ちしております。
b-boyWEB　http://www.b-boy.jp
b-boyモバイル　http://www.bboymobile.net/
(i-mode EZweb Yahoo!ケータイ対応)

コミックスパスワード
1470

BE・BOY COMICS
リピート・アフター・ミー？
2009年8月10日　第1刷発行

著者　不破慎理
©Shinri Fuwa 2009

発行者　牧歳子

発行所　リブレ出版株式会社
〒162-0825 東京都新宿区神楽坂6-46
ローベル神楽坂ビル 6F
電話　営業03(3235)7405
編集03(3235)0318
FAX　営業03(3235)0342

印刷所　凸版印刷株式会社

定価はカバーに明記してあります。　Printed in Japan

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件等とは一切関係ありません。また、乱丁・落丁本はおとりかえいたします。本書の一部、あるいは全部を当社の許可なく複製・転載・上演・放送することを禁止します。

ISBN978-4-86263-646-1
このコミックの用紙は全て日本製紙株式会社の製品を使用しております。